KASUTUSJUHEND

Nurknupud

Ti-Max X

FX series

CE 0197

MADE IN JAPAN

1 Eessõna

1–1 Kasutaja ja ettenähtud otstarve

Kasutaja	:	X35L / X35 / FX75 / FX75m / FX74m / FX70m Kvalifitseeritud spetsialistid (Hambaarst) X55L / X55 / X57L / X57 / FX57 / FX57m / FX58m / FX55m / FX50m Kvalifitseeritud spetsialistid (Hambaarstid ja suuhügieenikud)
Ettenähtud otstarve	:	X35L / X35 / FX75 / FX75m / FX74m / FX70m Hambaarsti käeshoitav instrument on ette nähtud järgmiseks rakenduseks: Juurekanalite ettevalmistamine X55L / X55 / X57L / X57 / FX57 / FX57m / FX58m / FX55m / FX50m Hambaarsti käeshoitav instrument on ette nähtud järgmiseks rakenduseks: Hambapinna ja hambaravi taastamiste (täidised ja proteesid) katete ja ladestuste eemaldamine ning pindade poleerimine.
Patsiendirühm	:	Igas vanuses patsient (alates 2. eluaastast). Kasutamine sõltub kasutaja otsusest.

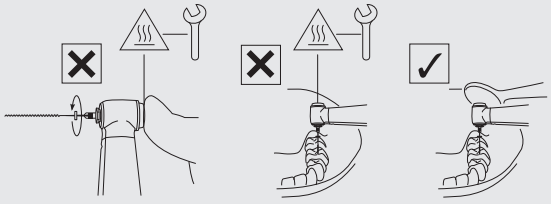
1–2 Ettevaatusabinõud käsitsemisel ja kasutamisel

- Palun lugege neid ettevaatusabinõusid hoolikalt ja kasutage toodet ainult ettenähtud viisil või vastavalt juhistele.
- Ohutusjuhised on mõeldud võimalike ohtude vältimiseks, mis võivad põhjustada kehavigastusi või seadme kahjustusi. Ohutusjuhised klassifitseeritakse järgmiselt, olenevalt riski tõsidusest.

Klass	Riski aste
⚠ HOIATUS	Oht, mis võib põhjustada tõsiseid vigastusi või seadme kahjustusi, kui ohutusjuhiseid ei järgita õigesti.
⚠ ETTEVAATUST	Oht, mis võib põhjustada kergeid või mõõdukaid vigastusi või seadme kahjustusi, kui ohutusjuhiseid ei järgita õigesti.
MÄRKUS	Üldine teave toote spetsifikatsioonide kohta, mis on esile tõstetud rikete ja jõudluse languse vältimiseks.

⚠ HOIATUS

- Nupu vajutamine käsitööriista pöörlemise ajal võib põhjustada ülekuumenemist, mis võib viia põletushaavade või seadme rikkeni. Vältige igasugust kontakti nupu ja suu limaskesta vahel. (Välja arvatud mudelid X55L / X55 / X57L / X57 / FX57 / FX57m / FX58m / FX55m / FX50m)
- Kasutage poleerimispastat ainult Prophy käepideme kasutamisel mudelitega X57L / X57 / FX57 / FX57m või FX58m. Poleerimispasta kasutamine teiste käepidemetega võib võimaldada pastal siseneda seadmesse, mis võib põhjustada kuullaagrite rikkeid või põletushaavu käepideme pea ülekuumenemise tõttu.
- Hoidke mustus ja muud võõrkehad eemal hammasrataste ja käepideme sisemusest. Võõrkehad sees võivad põhjustada ülekuumenemist, mis võib viia põletuste või muude õnnetusteni.
- Kuullaagrid on kuluvad osad ja võivad vajada vahetamist. Kontrollige käepidet enne igat kasutuskorda. Kui täheldatakse ebatavalist vibratsiooni või müra, võivad laagrid või muud sisemised osad olla kulunud või kahjustatud. Vigastatud osad võivad põhjustada käepideme ülekuumenemist ja põletusi. Ülekuumenemise kahtluse korral lõpetage koheselt kasutamine ja võtke ühendust volitatud NSK edasimüüjaga.



⚠ ETTEVAATUST

- Seadet kasutades pidage alati silmas patsiendi ohutust.
- Kasutaja vastutab seadme töö juhtimise, hoolduse ja pideva kontrolli eest.
- Ärge demonteerige ega muutke käepidet, padrunit jne, välja arvatud juhul, kui see on NSK käesolevas kasutusjuhendis selgesõnaliselt soovitatud.
- Kui käepideme töö käigus ilmneb kõrvalekaldeid, lõpetage viivitamatult kasutamine ja võtke ühendust volitatud NSK edasimüüjaga.
- Toode tarnitakse steriilimata kujul. Enne kasutamist tuleb seade steriliseerida.

Eessõna

⚠ ETTEVAATUST

- Järgige käesolevas juhendis kirjeldatud spetsifikatsioone viili/reameri/kummist tassi/harja/otsa (EVA)/Prophy-käepideme kasutamise kohta, et vältida tööriista vabastamist või purunemist pöörlemise ajal.
- Tehke regulaarselt funktsionaalsuse ja hoolduse kontrolle.
- Kliinilise töö katkestuste vältimiseks on soovitatav hoida varuseadet võimaliku rikke korral käepärast.
- Käepideme kasutamine on lubatud ainult sellistes hambaravi seadmetes, mis vastavad standarditele IEC 60601-1 (EN 60601-1) ja IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2).
- Vajadusel pöörduge parandamiseks volitatud NSK edasimüüja poole.
- Kõik tõsised vahejuhtumid, mis on seotud selle toote ja selle tarvikutega, tuleb teatada tootjale ja teie riigi pädevale asutusele.
- Ärge ületage maksimaalset pöörlemiskiirust (mootoril), mis on määratud selle kasutusjuhendi spetsifikatsioonides.
- Ühendage või eemaldage käepide või viil/reamer/kummist tass/harjake/otsik (EVA)/Prophy-käepide ainult siis, kui käepide on täielikult peatunud.
- Ärge avaldage liigset survet viilile/reamerile/kummist tassile/harjale/otsale (EVA)/Prophy-käepidemele, kuna see võib murduda või painduda ning olla raskesti eemaldatav. See võib põhjustada ka põletusi seadme ülekuumenemise tõttu.
- Järgige alati viili/reameri/kummist tassi/harja tootja juhiseid kasutamise ja pöörlemiskiiruse kohta.

X35L / X35 / FX75 / FX75m / FX74m / FX70m

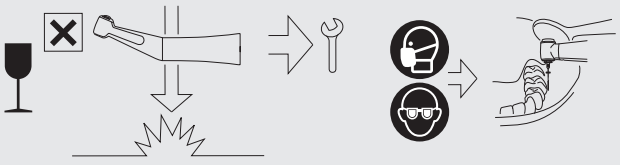
- Juurekanali laiendamisel ÄRGE seadke mootori kiirust erinevaks “SPETSIFIKATSIOONIS” toodust. Järgige viili või reameri tootja soovitatud maksimaalset pöörlemiskiirust.
- Järgige viili/reameri tootja pakendi infolehte.
- Ärge kasutage kõveraid, kahjustatud või alla standardi viile või reamereid. Isegi soovitatud kiirusel võib vars painduda või puruneda.
- Hoidke viili ja reameri vars alati puhas. Mustus padrunis võib põhjustada tööriista ebatäpset pöörlemist või kinnitumist.
- ÄRGE ületage tootja soovitatud maksimaalset pöörlemiskiirust.
- Ärge kasutage viile, reamereid või varsi, mis ei vasta standardile ISO 1797 (EN ISO 1797). (Välja arvatud käsiviilid)
- Viil võib iga patsiendi või mitme kasutuskorra järel välja vahetuda (ühekordne kasutus). Kui seda kasutatakse mitu korda, võib see metalliväsimusest tingituna murduda.

X57L / X57 / FX57 / FX57m / FX58m

- Peske käepide kohe pärast kasutamist. Pesemata jätmine võib põhjustada abrasiivpastade kinnitumise sisemusse ja rikkeid.
- ÄRGE kasutage kummist katet, kui kruvi ei sobi korralikult.
- Ärge ületage määratud pöörlemiskiirust. See võib põhjustada vigastusi või õnnetusi tänu pasta paiskumisele või tassi/harja purunemisele.
- Ärge kasutage vastupidises pöörlemissuunas. Tops ja hari võivad peast välja lennata.

X55L / X55 / FX55m

- Metallvarsi ei tohi kasutada.



MÄRKUS

- See toode ei sisalda aineid, mis on klassifitseeritud kantserogeenseteks, mutageenseteks või reproduktiivtoksilisteks (CMR), kategooria 1A või 1B, vastavalt Euroopa Parlamendi ja Nõukogu määruse (EÜ) nr 1272/2008 VI lisa 3. osale, ega ka endokriinsüsteemi kahjustavaid aineid, mille kohta on olemas teaduslikud tõendid tõenäoliselt tõsise mõju kohta inimeste tervisele, tuvastatud kas määruse (EÜ) nr 1907/2006 artikli 59 kohase menetluse kaudu või pärast volitatud akti vastuvõtmist komisjoni poolt määruse (EL) nr 528/2012 artikli 5 kohaselt – näiteks plii (Pb) ja koobalt (Co).
  – See toode on ohutu kasutamiseks laste, rasedate või imetavate naiste ja muude riskirühma kuuluvate patsientide ravimisel.

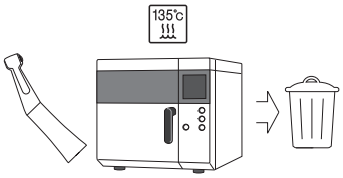
1–3 Sümbol

	Liikuge näidatud suunas.		Liigutage täielikult lõpuni näidatud suunas.
	Keelatud / Protsess El ole lubatud / Vale		Tehke samm / Protsess lubatud / Õige
	Kui...(hüpoteetiline olukord)		Kuulake (klõpsatus)
	Fikseeritud olek		Kutsuge hooldus
	Kandke kaitsekindaid		Kandke näomaski
	Kandke silmakaitset		Temperatuur
	Ultrahelivann		Instrumenti võib kasutada termodesinfitseerimiseks mõeldud pesu-desinfektsiooniseadmes.
	Seda toodet võib steriliseerida aurusterilisaatoris temperatuuril 135 °C.		Kuivamisaeg
	Lamp / valgustus		Joogikõlbulik kraanivesi
	Visuaalne kontroll		Ärge kasutage terava servaga esemeid.
	Ettevaatust, kuum pind		Vaadake kasutusjuhendit
	Vastab Euroopa CE määrusele „Meditsiiniseadmete määrus“		Tootja
	Euroopa importija		Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses
	Volitatud esindaja Šveitsis		Meditsiiniseade
	Kataloginumber (Tellimuskood)	MODEL:	MUDEL:
	Seerianumber		Tootmiskuupäev
	Unikaalne seadmeidentifikaator (UDI)		GS1 DataMatrix seadme unikaalse identifikaatori jaoks
	Sisaldab ohtlikke aineid		Kasutuskeskkond

	Transportimis- ja ladustamiskeskkond		Soovitatav
	Veerõhk		Kiibiõhu rõhk
	Temperatuuri piirang		Niiskuse piirang
	Õhurõhu piirang		Hoida otsese päikesevalguse eest
	Hoida kuivas kohas		Õrn / käsitse ettevaatlikult
DURA GRIP	NSK originaalne pinnatöötlus		

1–4 Toodete kõrvaldamine

❶



Kui teie meditsiiniseade on jõudnud oma kasutusea lõppu, tuleb see kõrvaldada spetsialiseeritud kogumis-, kõrvaldamis-, taaskasutus- või hävitamiskanalite kaudu. Enne seda tuleb veenduda, et seade on dekontamineeritud, et vältida terviseriske töötlejatele ja keskkonna saastumist.
Võtke ühendust lähima NSK edasimüüja või NSK filiaaliga, et saada juhiseid edasiseks tegutsemiseks.
Vt allolevat linki:

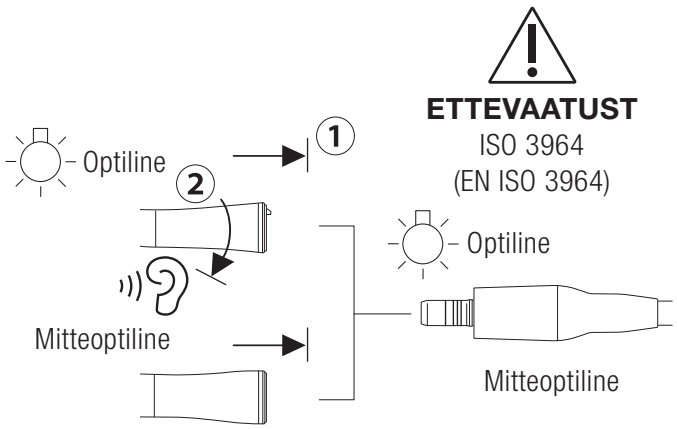
1–5 Garantii

NSK tooted on kaetud garantiiga tootmisvigade ja materjalidefektide vastu. NSK jätab endale õiguse analüüsida ja määrata kindlaks mis tahes probleemi põhjus. Garantii kehtivus lõpeb, kui toodet ei kasutata korrektselt või ettenähtud eesmärgil, seda on muutnud kvalifitseerimata isikud või sellele on paigaldatud mitte-NSK osi. Varuosi on saadaval kuni seitse aastat pärast mudeli tootmise lõpetamist.

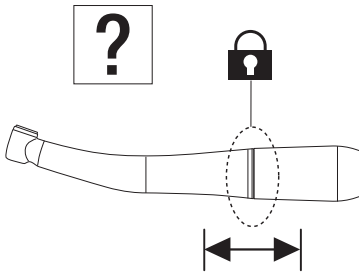
2 Kasutamiseks ettevalmistamine

2–1 Käeshoitava osa kinnitamine

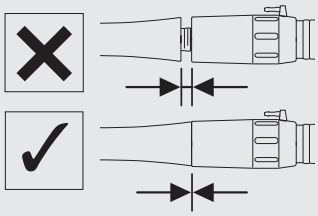
❶



❷

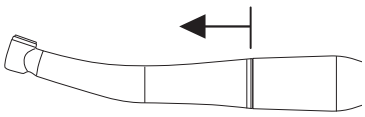


⚠ ETTEVAATUST

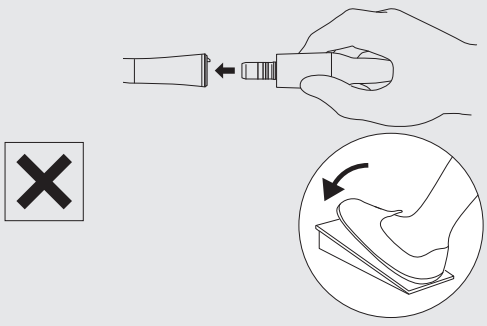


2–2 Käeshoitava osa eemaldamine

❶



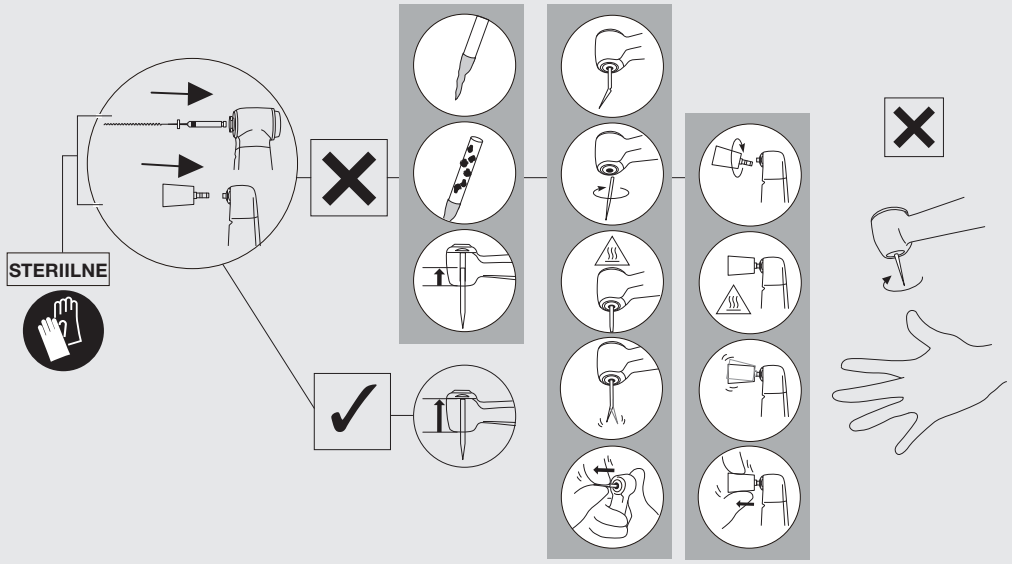
⚠ ETTEVAATUST



2–3 Viili/otsa/topsi/harja/Prophy käeshoitava osa kinnitamine/ eemaldamine

⚠ HOIATUS

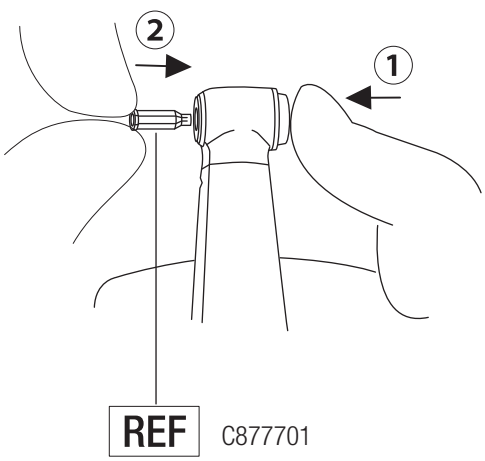
- Kui esineb verd või jääkaineid, pühkige viili, laiendaja, kummitopsi või harja sisemust ja selle ümbrust desinfitseerimislahusega niisutatud lapiga, kuni kõik jäägid on täielikult eemaldatud. Järelejäänud veri või jäägid võivad puuride vahetamise ajal sattuda käeshoitavasse ossa, suurendades ristsaastumise riski.



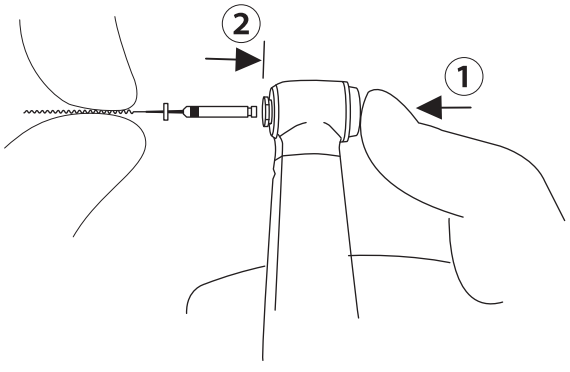
2–3–1 Mootorfaili paigaldamine

X35L / X35

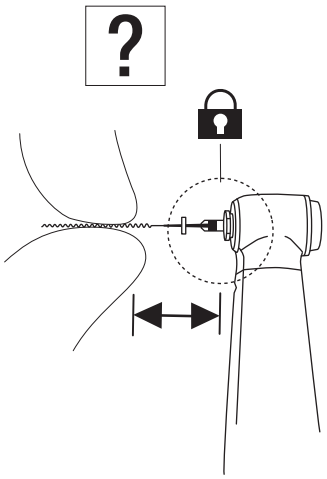
❶



❷

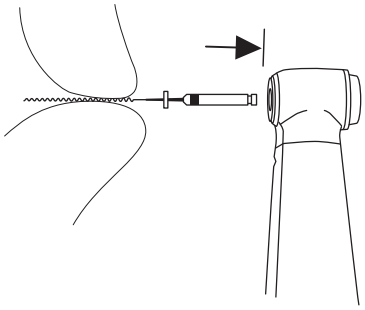


❸

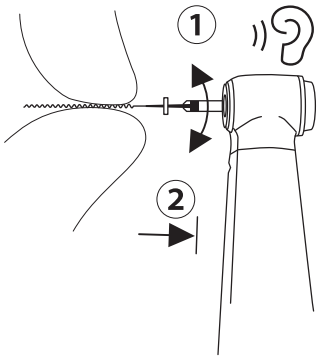


FX74m / FX75 / FX75m

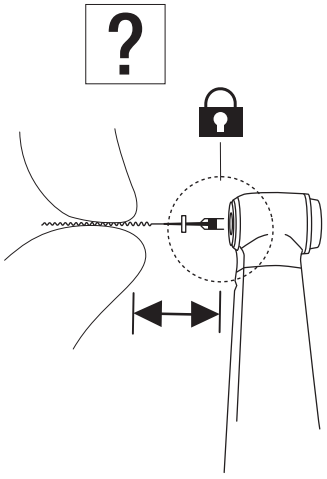
❶



❷



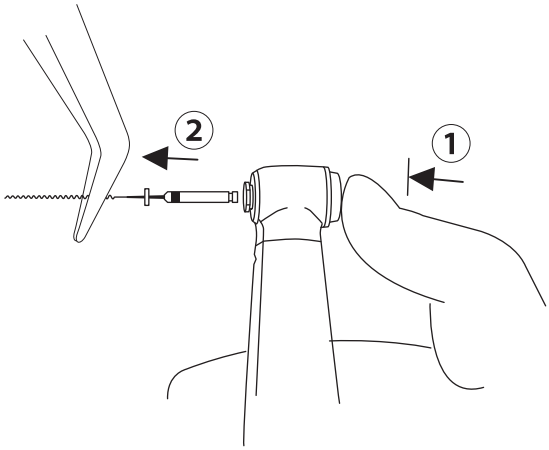
❸



2–3–2 Mootorfaili eemaldamine

X35L / X35 / FX74m / FX75 / FX75m

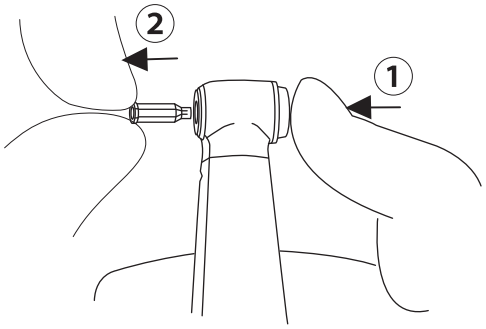
❶



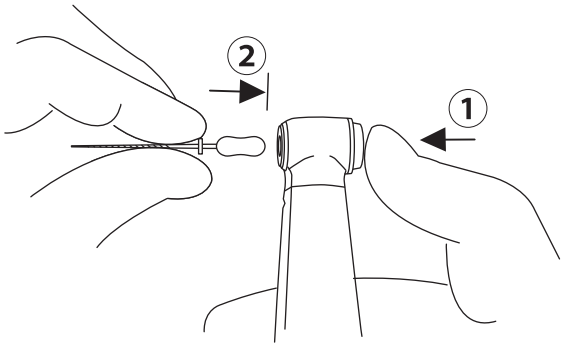
2–3–3 Käsifaili paigaldamine

X35L / X35

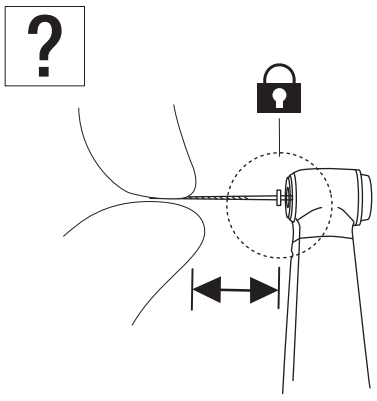
❶



❷

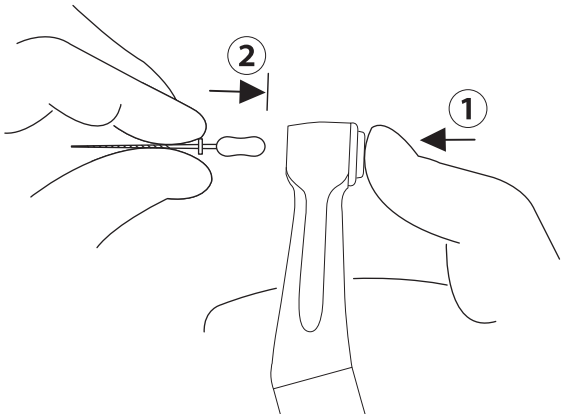


❸

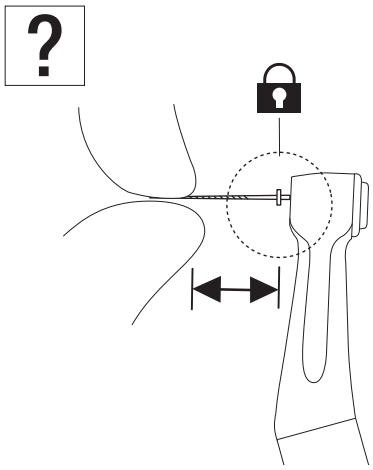


FX70m

❶



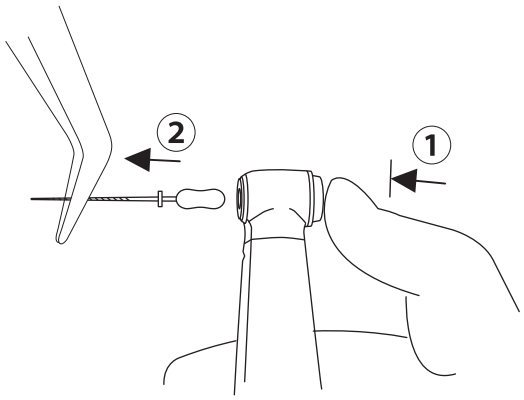
❷



2–3–4 Käsifaili eemaldamine

X35L / X35 / FX70m

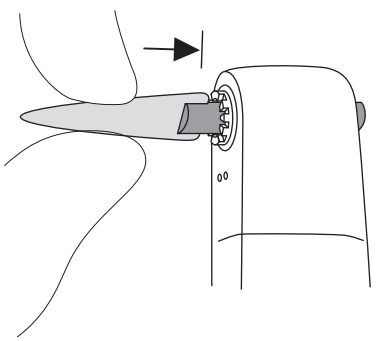
❶



2–3–5 Eva-otsa / Profin-otsa / ortodontilise faili paigaldamine

X55L / X55 / FX55m

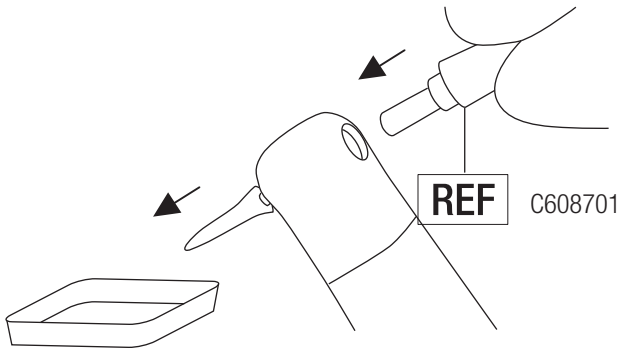
❶



2–3–6 Eva-otsa / Profin-otsa / ortodontilise faili eemaldamine

X55L / X55 / FX55m

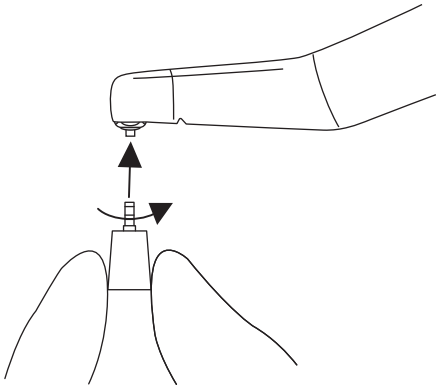
❶



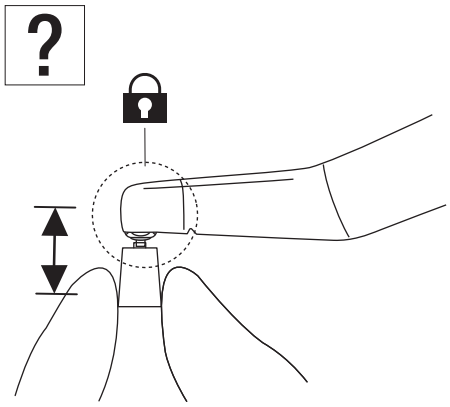
2–3–7 Prophy-topsi/harja paigaldamine

X57L / X57 / FX57 / FX57m

❶



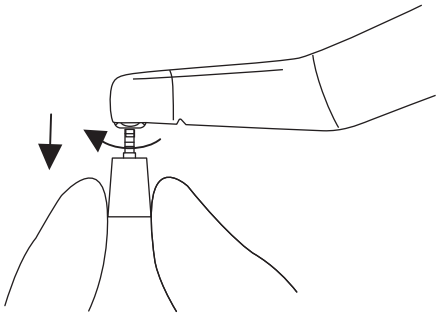
❷



2–3–8 Prophy-topsi/harja eemaldamine

X57L / X57 / FX57 / FX57m

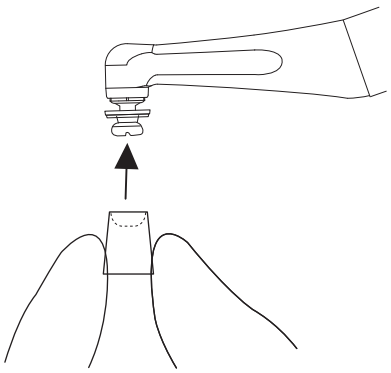
❶



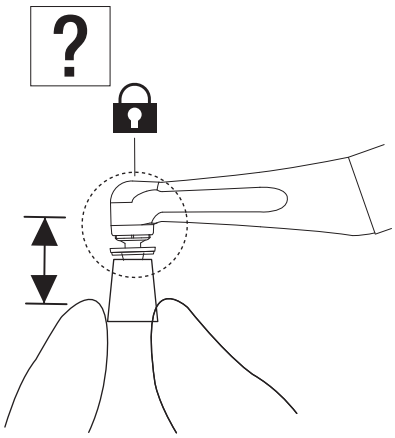
2–3–9 Prophy-topsi paigaldamine

FX58m

❶



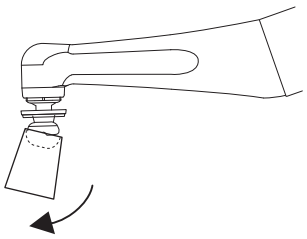
❷



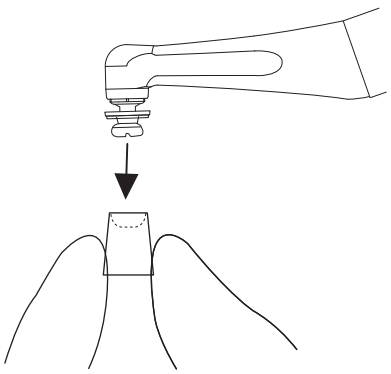
2–3–10 Prophy-topsi eemaldamine

FX58m

❶



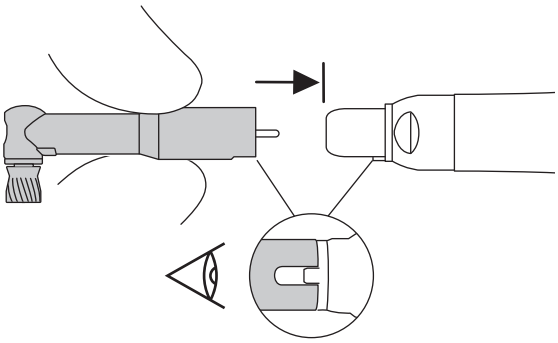
❷



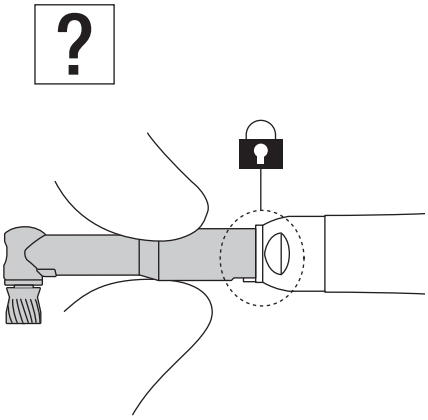
2–3–11 Prophy-käeshoitava osa paigaldamine

FX50m

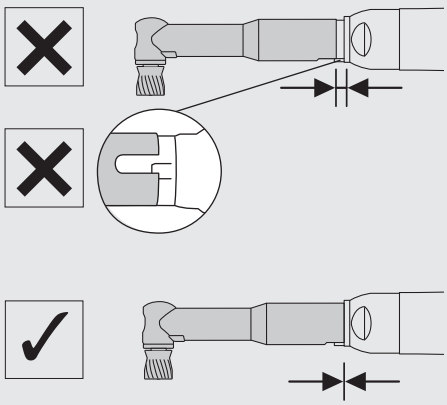
❶



❷



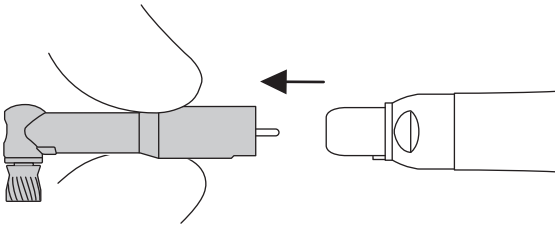
⚠ ETTEVAATUST



2–3–12 Prophy-käeshoitava osa eemaldamine

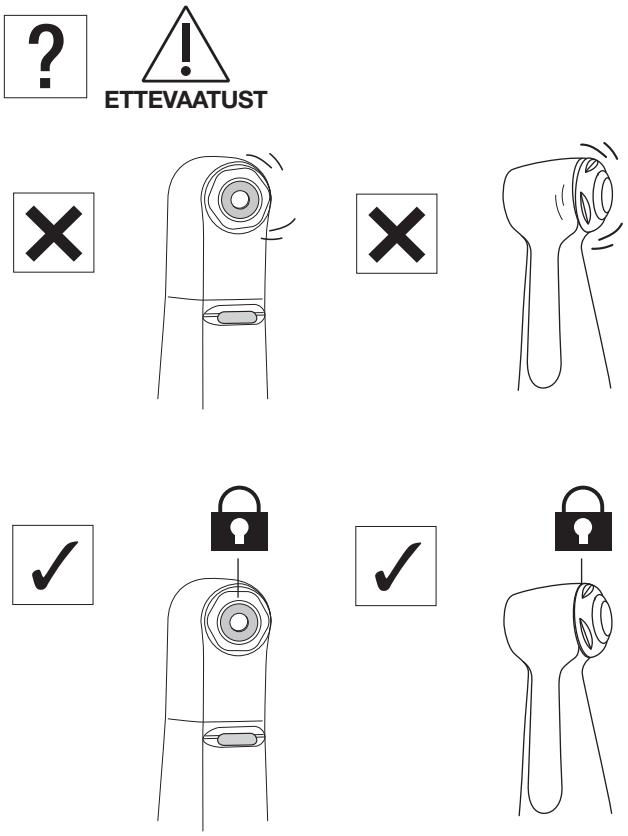
FX50m

❶

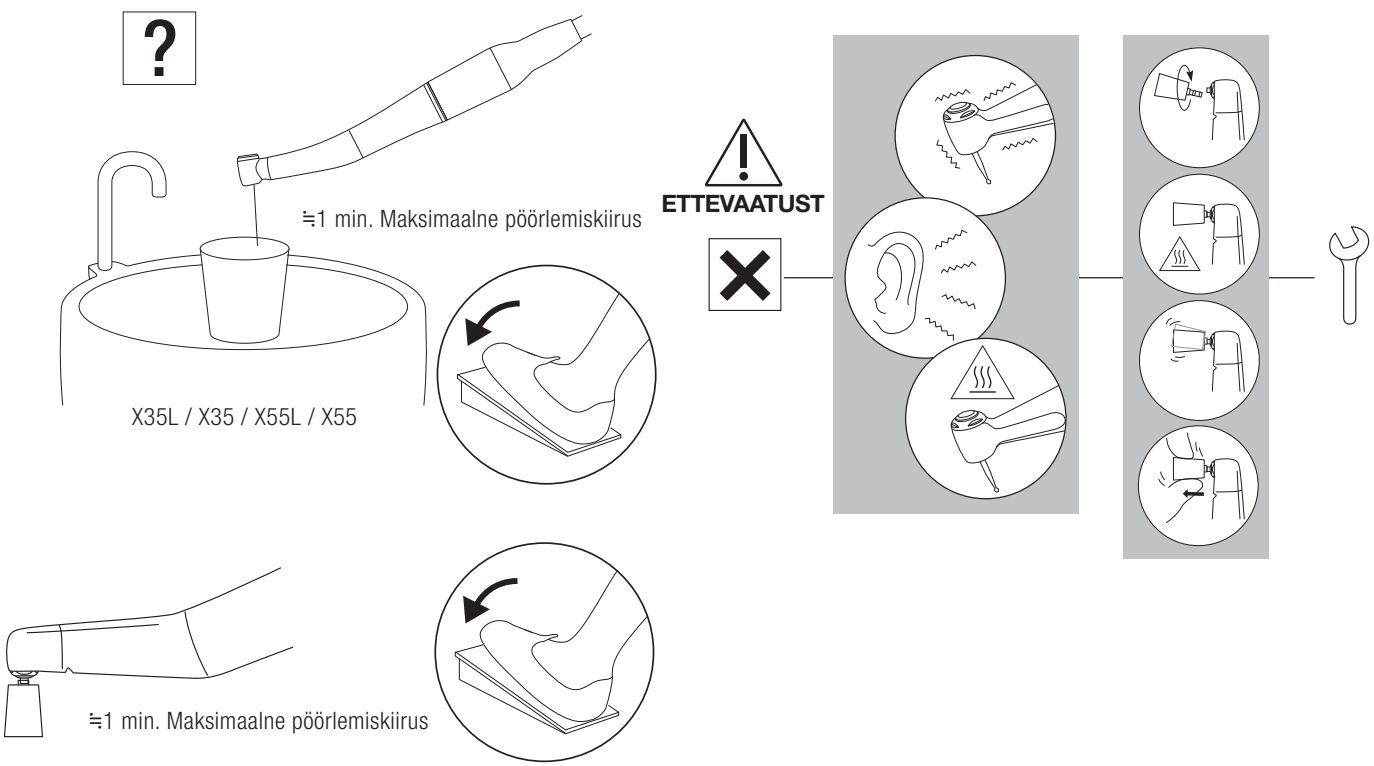


2–4 Kontroll enne ravi

❶



❷



3 Hooldus pärast kasutamist

⚠ HOIATUS

- Tõhusa puhastamise ja steriliseerimise tagamiseks kasutage ainult määratud ümbertöötlemise protseduure.
- Järgige alati kohalikke juhiseid, standardeid ja määrusi toote puhastamise, desinfitseerimise ja steriliseerimise kohta.
- Tooted, mida ei hooldata korralikult, võivad põhjustada infektsioone, seadme rikkeid või ülekuumenemist ja vigastusi. Puhastage ja desinfitseerige tooted kohe (1 tunni jooksul) pärast kasutamist, et eemaldada jäägid.
- Kui veri satub käepideme sisemusse, ei pruugi automaatne käepideme puhastus- ja määrimissüsteem täielikult puhastada sisemisi komponente, mis võib viia vere hüübimiseni. Hüübinud veri võib põhjustada käepideme rikke ja ülekuumenemise, mis võib põhjustada põletusi. Selle riski vältimiseks soovitab NSK määrida sellised käepidemed kohe PANA SPRAY Plus'iga.

⚠ ETTEVAATUST

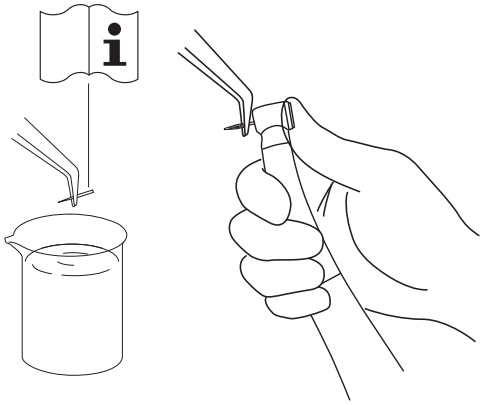
- Ärge kasutage puhastamisel, leotamisel või pühkimisel lahusteid, näiteks elektrolüüsitud oksüdeerivat vett (tugevalt happeline või superhappeline vesi), tugevalt happelisi või aluselisi kemikaale, kloori sisaldavaid lahusteid, bensiini ega lahusteid.
- Pärast termilist desinfitseerimist eemaldage toode kohe (1 tunni jooksul) pesu-desinfitseerimisseadmest. Vastasel juhul võib tekkida korrosioon.
- Pärast pesu-desinfitseerimisseadme kasutamist kuivatage toode täielikult. Järelejäänud niiskus võib põhjustada sisemist korrosiooni jne.
- Ärge kasutage muid pihusteid peale NSK PANA SPRAY Plus'i. Muude pihustite kasutamine võib põhjustada käepideme ülekuumenemist.
- Puhastage ja määrige käepide enne steriliseerimist. Kui sisepinnale jääb verd, võib see hüübida ja põhjustada toote rikke.
- Eemaldage käepide sterilisaatorist kohe pärast steriliseerimise lõppu (1 tunni jooksul). Vastasel juhul võib tekkida korrosioon.
- Ärge steriliseerige toodet auruga koos teiste instrumentidega, isegi kui see on steriilkotis. See aitab vältida võimalikke värvimuutusi või kahjustusi, mis on põhjustatud teiste instrumentide keemilistest jääkidest.
- Steriilsus ei ole tagatud pärast steriilkoti säilivusaja möödumist, mille on määranud tootja või tarnija. Kui säilivusaeg on möödas, steriliseerige toode uuesti uues steriilkotis.
- Ärge kasutage steriilkotte, mis sisaldavad vees lahustuvaid liimkomponente, näiteks PVA-d (polüvinüülalkohol). Liimijäägid võivad steriliseerimise ajal sattuda tootesse ja põhjustada probleeme, nagu halb pöörlemine, takerdumine ja tõrge.
- Ärge kuumutage ega jahutage toodet liiga kiiresti. Kiire temperatuurimuutus võib toodet kahjustada.
- Puhastamiseks ja desinfitseerimiseks kasutage ainult lisaaineteta desinfitseerivat etanooli või isopropanooli (edaspidi "desinfitseeriv alkohol"). Muude desinfitseerimisvahendite kasutamine võib põhjustada värvimuutusi või pragunemist.
  * Täpsema teabe saamiseks pöörduge desinfitseerimisvahendi tootja poole.
  * Käesolevas kasutusjuhendis viitab „desinfitseeriv alkohol" etanoolile või isopropanoolile, mis ei sisalda lisaaineid (nt kvaternaarsed ammooniumiühendid).
- Kasutage sobivat desinfitseerivat alkoholi vastavalt iga riigi määrustele ja juhistele.
- Enne desinfitseerimist puhastage toode põhjalikult, et eemaldada kõik jäägid. Kui veri jääb toote sisse, võib see hüübida ja põhjustada rikke.
- Kasutage puhast ja kuiva suruõhku puhastamiseks.
- Säilitage toodet hästi ventileeritud kohas, eemal otsesest päikesevalgusest ning tootespetsiifilistes temperatuuri-, niiskus- ja rõhuvahemikes.
- Toote kasutusiga ja korrektne toimimine sõltuvad peamiselt mehaanilisest pingest kasutamise ajal ja töötlemise käigus toimuvatest keemilistest mõjudest. Kui märkate kõrvalekaldeid, nagu puuri või Prophy käepideme võnkumine, kuumenemine, vibratsioon või müra, või kui välised märgistused (seerianumber või mudelinumber) muutuvad loetamatuks enne või kasutamise ajal, lõpetage kohe toote kasutamine ja võtke ühendust lähima NSK edasimüüjaga või NSK esindusega regulaarseks kontrolliks*. Väliste märgistuste kadumine ei kuulu garantiiremondi alla. Pärast 250 ümbertöötlemise tsüklit või ühe aasta möödumist on soovitatav lasta toode kontrollida volitatud NSK teeninduses.*
  *Vt allolev link:

3–1 Eelpuhastus

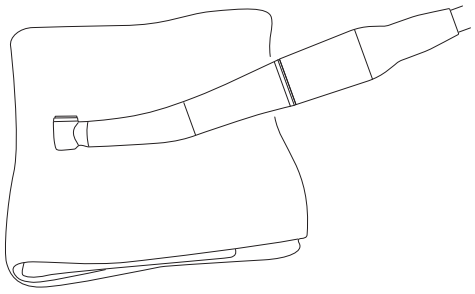
❶



❷

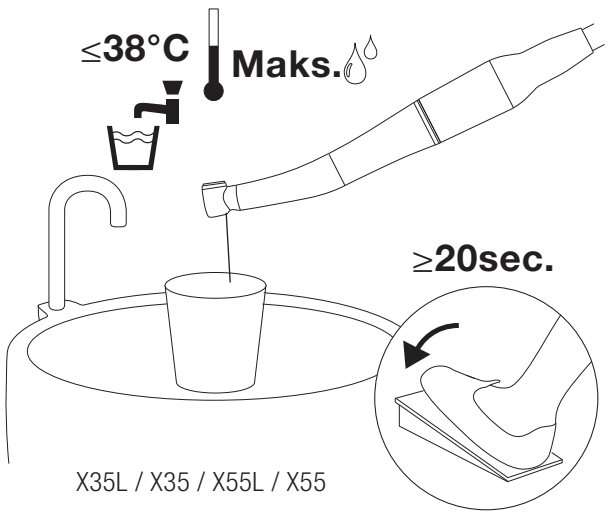


❸



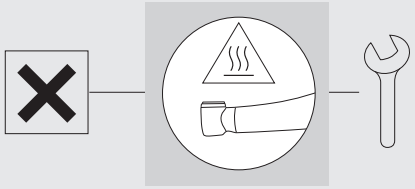
Minuten Wipes (ALPRO)

❹

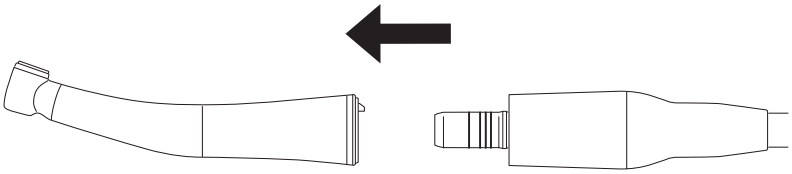


X35L / X35 / X55L / X55

⚠ ETTEVAATUST

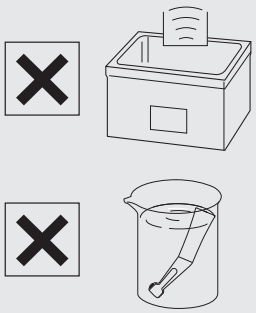


❺



⇒ 3–2–1 Käsitsimeetod / 3–2–2 Automaatmeetod

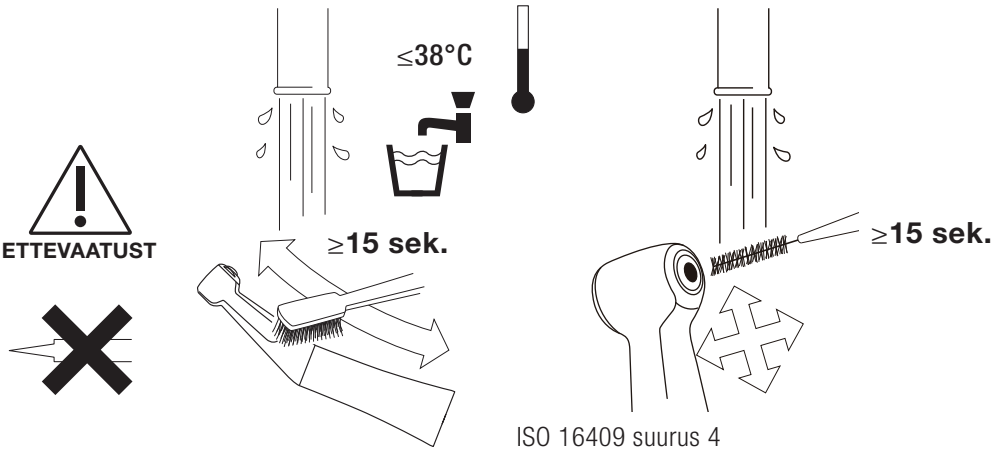
⚠ ETTEVAATUST



3–2 Puhastamine ja desinfitseerimine

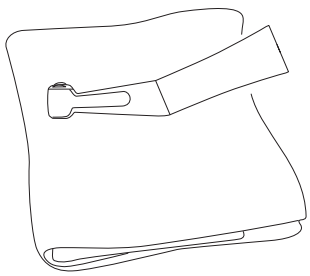
3–2–1 Käsitsimeetod

❶



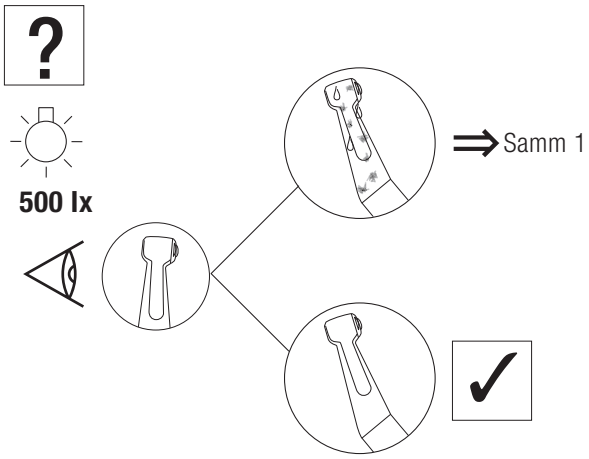
ISO 16409 suurus 4
(traadi paksus 0,7 mm)

❷



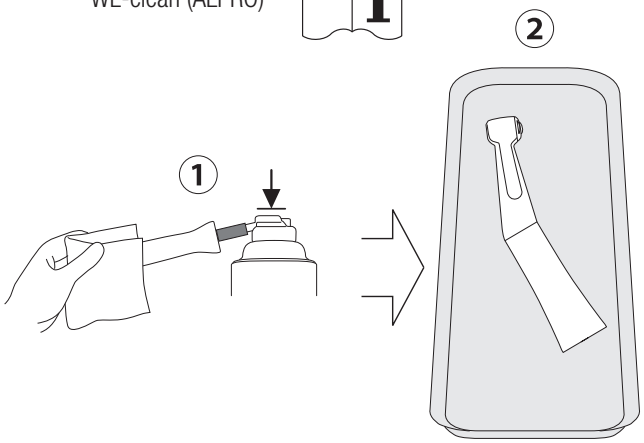
Kuiv lapp

❸

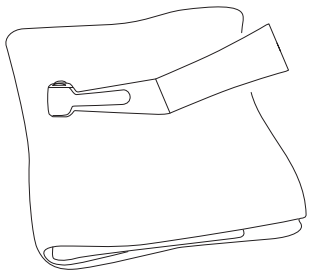


❹

WL-clean (ALPRO)



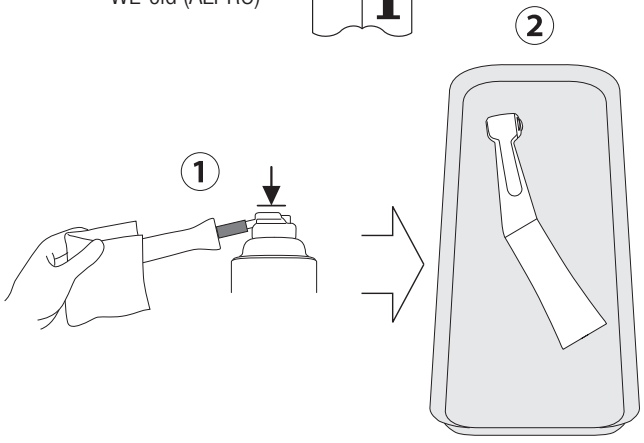
❺



Minuten Wipes (ALPRO)

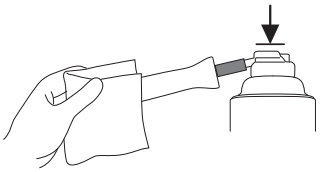
❻

WL-cid (ALPRO)

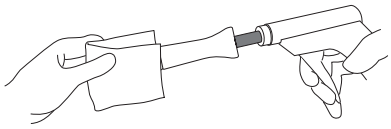


❼

WL-dry (ALPRO)



WL-blow (ALPRO)

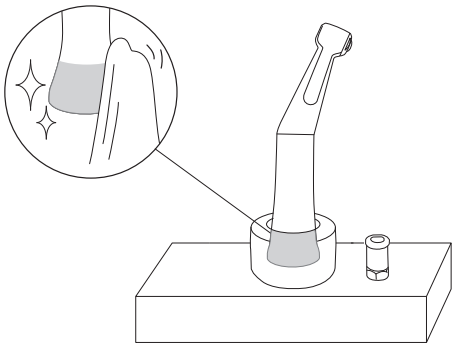


⇒ 3–3–1 Käsitsimeetod / 3–3–2 Automaatmeetod

3–2–2 Automaatmeetod

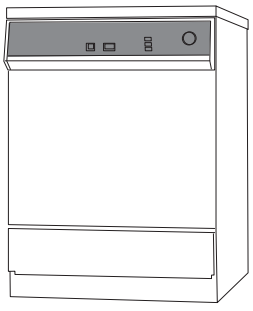
❶

Minuten Wipes (ALPRO)

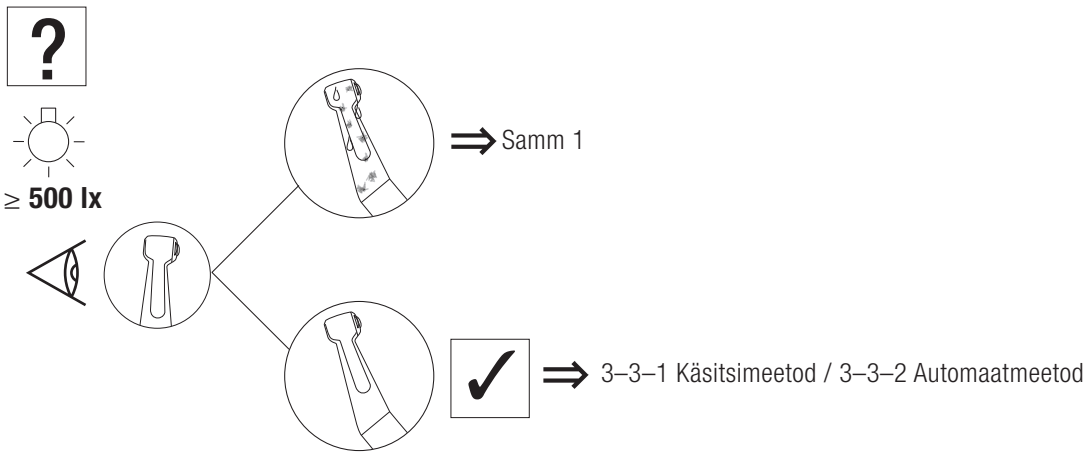


❷

ISO 15883-1
(EN ISO 15883-1)



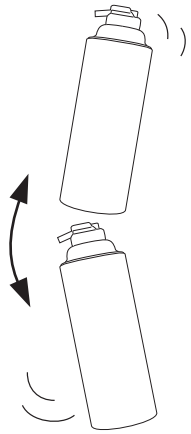
❸



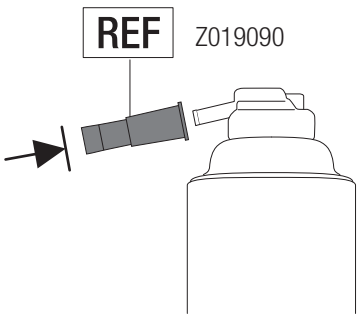
3–3 Määrimine

3–3–1 Käsitsimeetod

❶

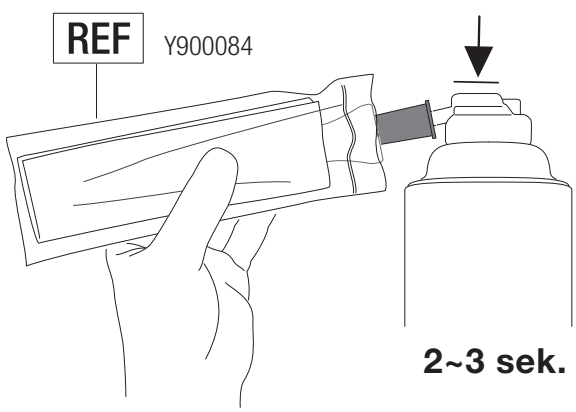


❷



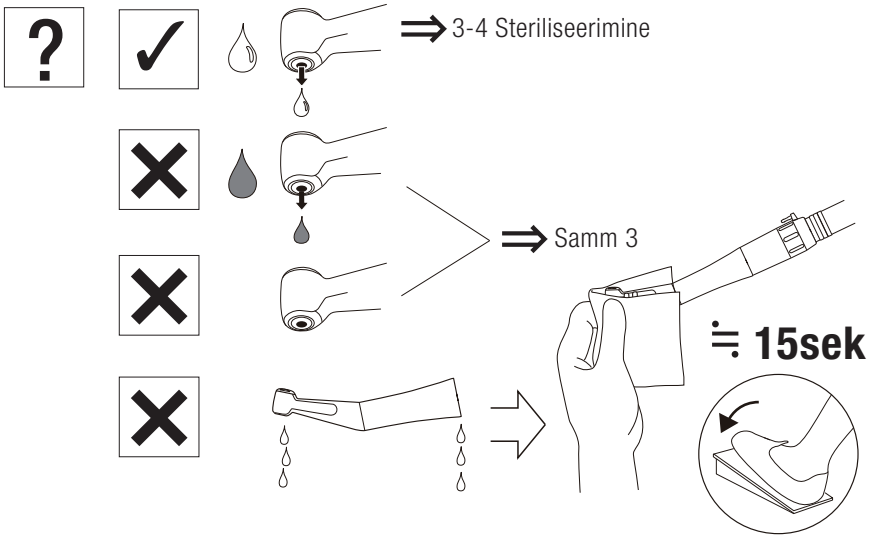
NSK PANA SPRAY Plus

❸

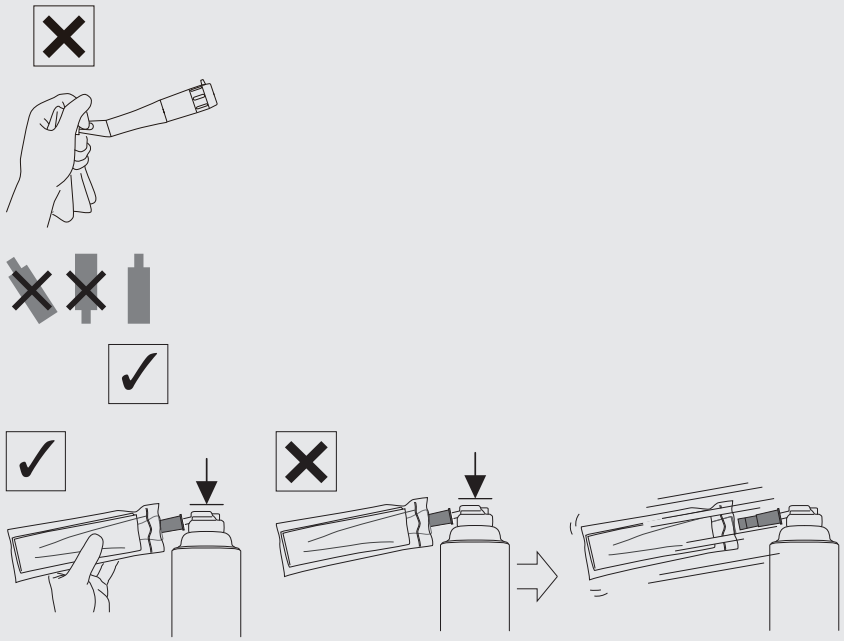


Hooldus pärast kasutamist

❹



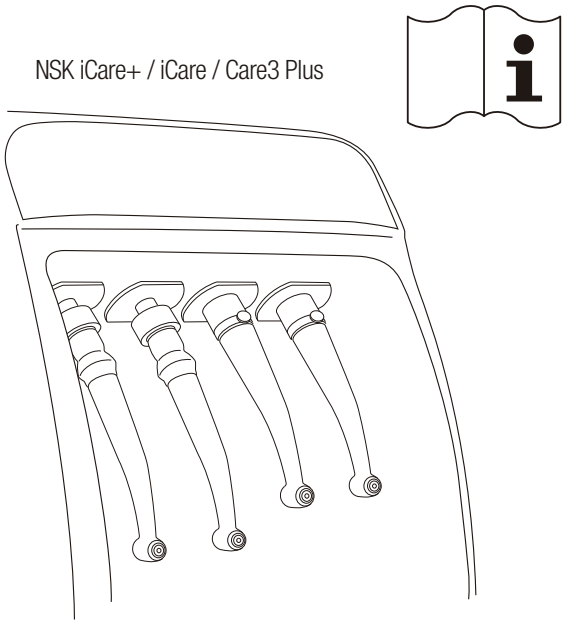
⚠ ETTEVAATUST



3–3–2 Automatiseeritud meetod

❶

NSK iCare+ / iCare / Care3 Plus

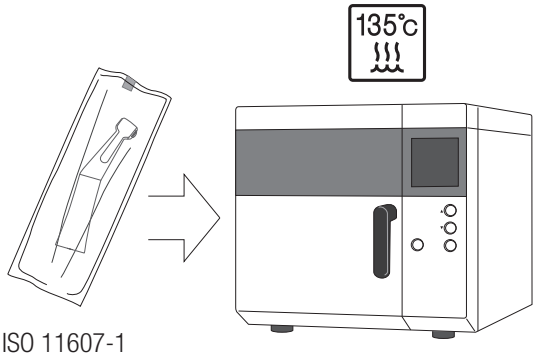


⇒ 3-4 Steriliseerimine

3–4 Steriliseerimine

❶

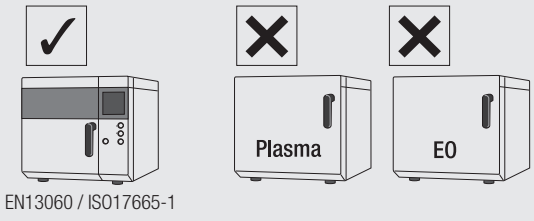
ETTEVAATUST



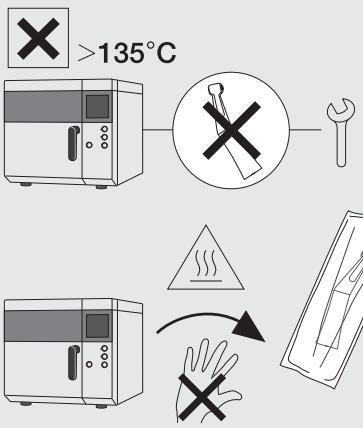
ISO 11607-1

	Klass N	Klass B
	132°C	134°C
135°C	≥15 min	3-18 min
	≥30 min	≥30 min

⚠ ETTEVAATUST



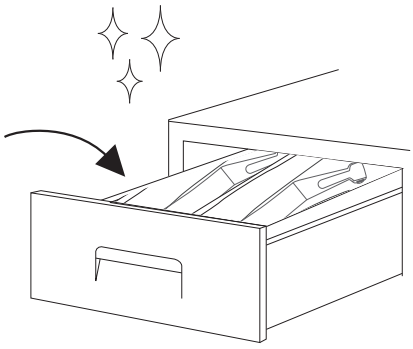
EN13060 / ISO17665-1



Hooldus pärast kasutamist

❷



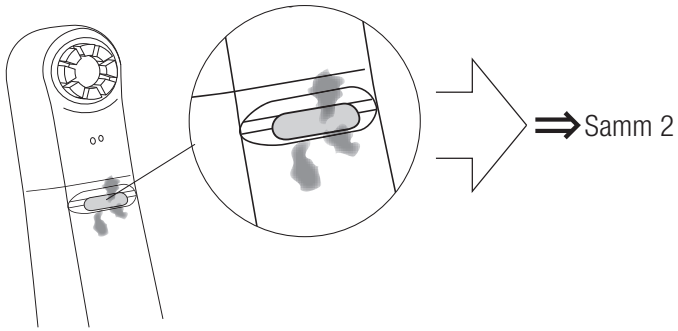


4 Hooldus

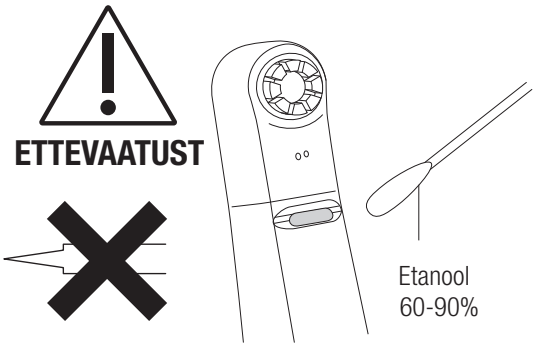
4–1 Klaaspulga optilise otsa puhastamine

X35L / X55L / X55 / X57L

❶



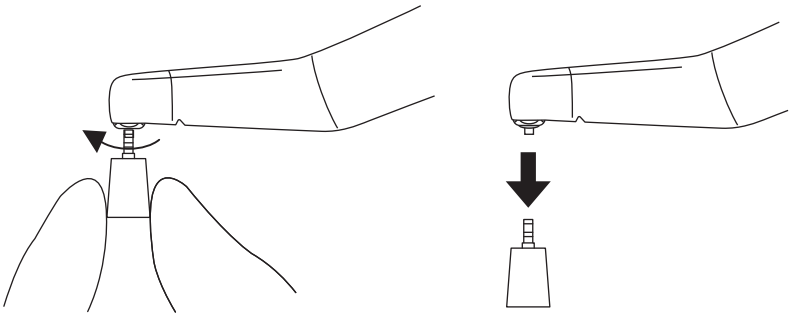
❷



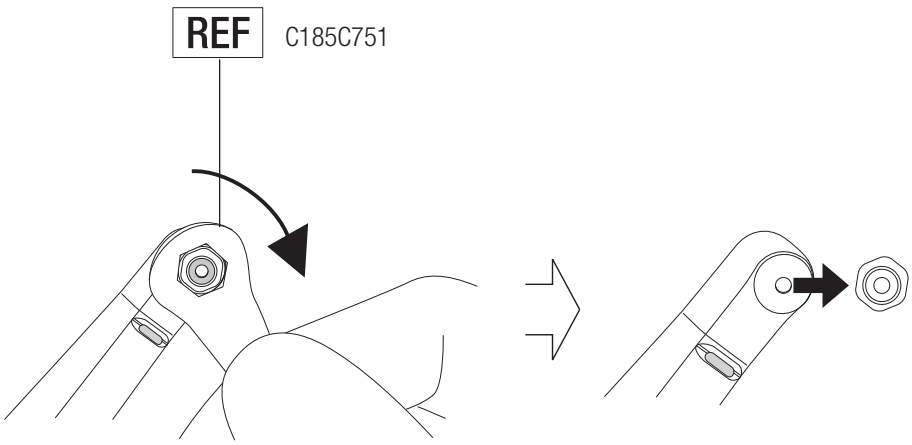
4–2 Ultrahelipuhastus

X57L / X57

❶

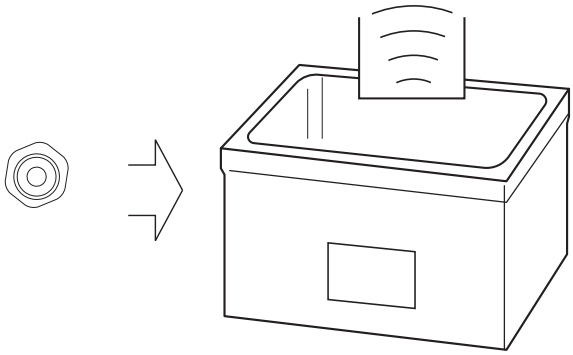


❷



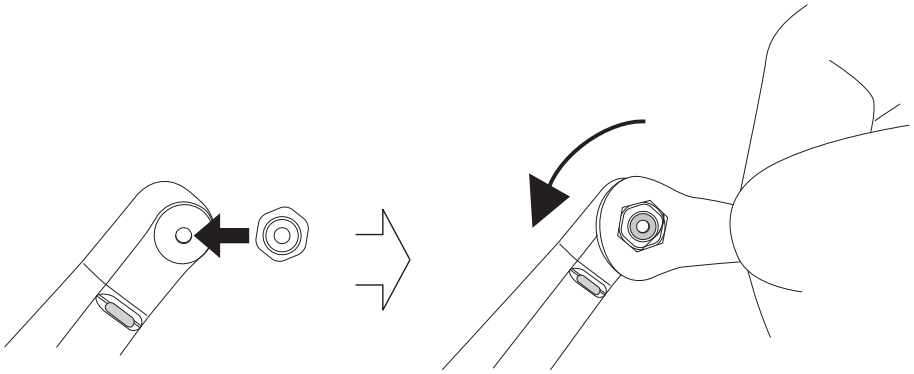
Hooldus

❸

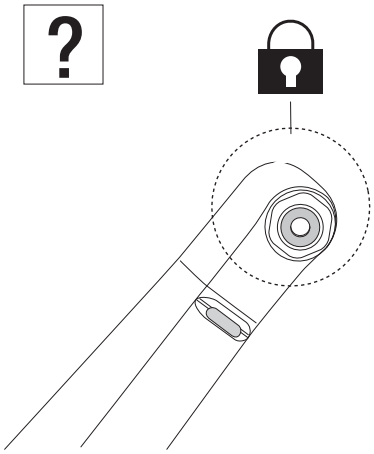


≒ 5 min

❹



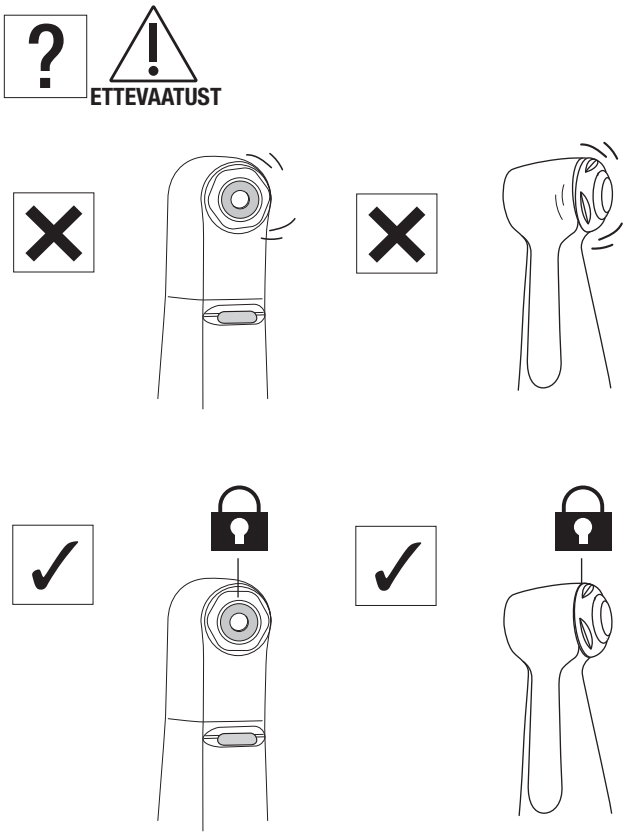
❺



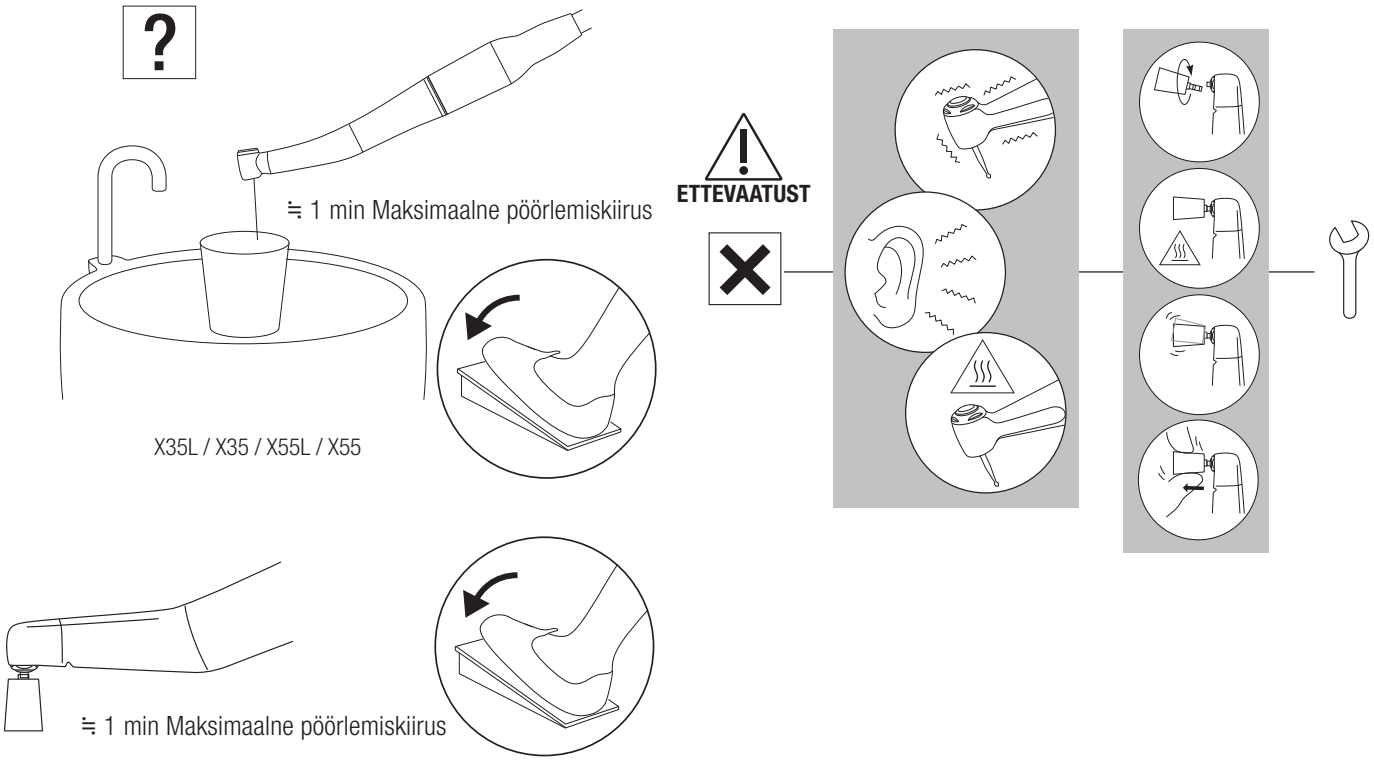
4–3 Perioodilised hoolduskontrollid

Iga 3 kuu järel

❶

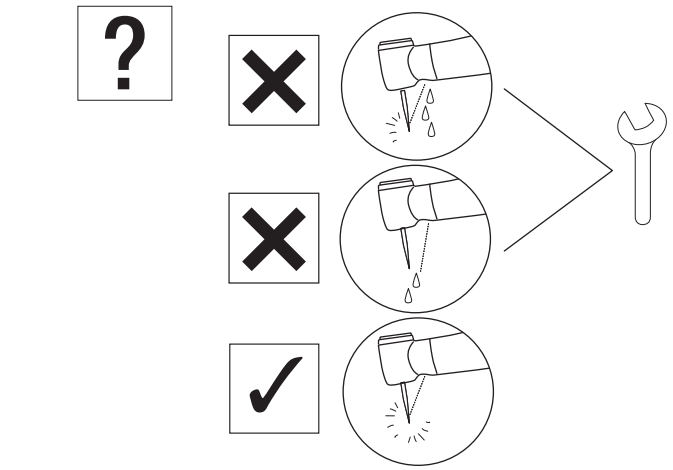


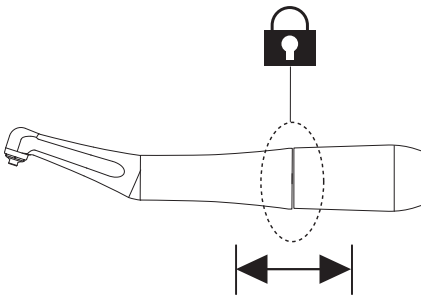
❷



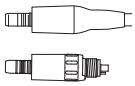
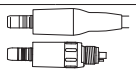
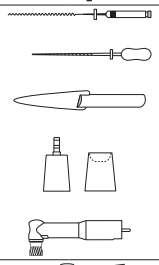
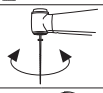
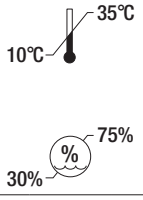
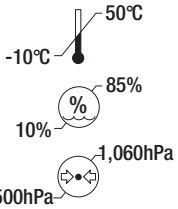
Hooldus

❸





5 Tehnilised andmed

MUDEL:	X35L	X35	X55L	X55	X57L	X57	FX75	FX75m	FX57	FX57m	FX58m	FX55m	FX74m	FX70m	FX50m
	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	
															✔
	✔	✔	✔	✔	✔	✔		✔		✔	✔	✔	✔	✔	✔
	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 3 ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 2		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 3 ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 2		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 3 ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 2		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1		ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1	ISO 3964 (EN ISO 3964) Type 1
 Maks. pöörlemiskiirus (min⁻¹)	40,000		40,000		40,000		40,000		10,000		10,000	40,000	40,000	40,000	10,000
 Maks. pöörlemiskiirus (min⁻¹)	4,000		10,000		2,500		2,500		2,500		2,500	10,000	2,500	2,500	2,500
	10:1 Reduktsioon		4:1 Reduktsioon		16:1 Reduktsioon		16:1 Reduktsioon		4:1 Reduktsioon		4:1 Reduktsioon	4:1 Reduktsioon	16:1 Reduktsioon	16:1 Reduktsioon	4:1 Reduktsioon
	Mootorfailid ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1) (Ni-Ti fail), ISO 1797 Tüüp 1, Vars ø2,35 mm / Käsifailid ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1), Vars ø3,8–4,0		Eva otsik / Profin otsik / Ortodontiline fail (Vars ø2,36–2,40 mm) *Metallist varsi ei tohi kasutada.		Keermega profi tass/harjake ISO 13295 Tüüp 5 M1,8×0,35		Mootorfailid ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1), ISO 1797 Tüüp 1, Vars ø2,35 mm		Keermega profi tass/harjake ISO 13295 Tüüp 5 M1,8×0,35		Klõpskinnitusega profi tass/ harjake	Eva otsik / Profin otsik / Ortodontiline fail (Vars ø2,36–2,40 mm) *Metallist varsi ei tohi kasutada.	Mootorfailid ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1), ISO 1797 Tüüp 1, Vars ø2,35 mm	Käsifailid ISO 3630-1 (EN ISO 3630-1), Vars ø3,8–4,0	ISO 14457 (EN ISO 14457) Profi käepide
	60° Pööramine		Vertikaalne vahelduv liikumine: 1,4 mm		360°Pööramine		360°Pööramine		360°Pööramine		360° Pööramine	Vertikaalne vahelduv liikumine: 1,4 mm	80° Pööramine	60° Pööramine	360° Pööramine
	Ühekordne pihustus		Ühekordne pihustus		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	0.20MPa (2.0kgf/cm²)				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	0.20MPa (2.0kgf/cm²)				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	≥50mL/min (0.20MPa)				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	≥1.5NL/min (0.20MPa)				-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Klaaspulk	-	Klaaspulk	-	Klaaspulk	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	 35℃ 10℃ 75% 30%														
	 50℃ -10℃ 85% 10% 1,060hPa 500hPa														

Tehnilised andmed

MUDEL:		X35L	X35	X55L	X55	X57L	X57	FX75	FX75m	FX57	FX57m	FX58m	FX55m	FX74m	FX70m	FX50m
		✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔	✔
				✔	✔								✔			
						✔	✔									

NAKANISHI INC.
700 Shimohinata, Kanuma
Tochigi 322-8666, Japan
nsk-dental.com

NSK Europe GmbH EU REP
Elly-Beinhorn-Str. 8
65760 Eschborn
Germany

Tehnilised andmed võivad ette teatamata muutuda.

2025-09-03